

Elektrische akustische Gitarre

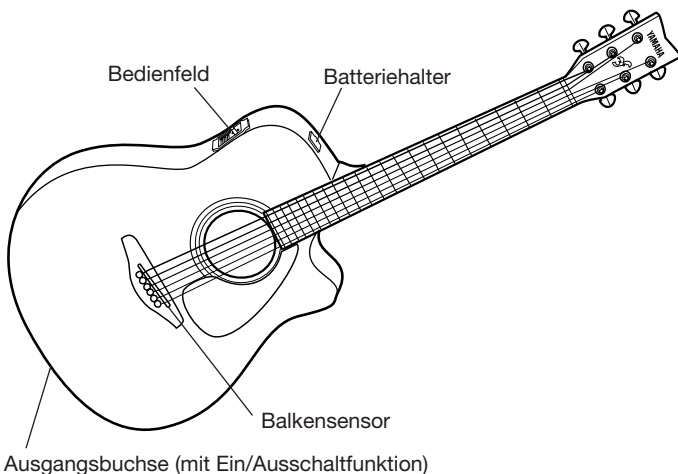
Bedienungsanleitung

Zunächst einmal vielen Dank dafür, daß Sie sich für eine elektrisch-akustische Gitarre von Yamaha entschieden haben. Damit Sie die fortschrittlichen Funktionen und Leistungsmerkmale Ihrer Gitarre voll nutzen können, sollten Sie sich vor dem Spielen auf dem Instrument die Zeit nehmen, die vorliegende Anleitung aufmerksam zu studieren.

VORSICHTSMASSNAHMEN

- Bevor Sie die Gitarre an den Verstärker anschließen, lesen Sie bitte den Abschnitt "Batteriewechsel" und legen die Batterien ein.
- Bei der Ausgangsbuchse handelt es sich um eine 1/4-Zoll-Klinkenbuchse (EIAJ-Norm). Verwenden Sie ein geeignetes Verbindungskabel.
- Beim Anschließen oder Abtrennen des Verbindungskabels stellen Sie den VOL-Regler der Gitarre bitte vorsorglich auf kleinste Lautstärke.
- Wenn Sie das Verbindungskabel anschließen oder den Stecker herausziehen, leuchtet die Batterie-Warnanzeige (BATT.) kurz auf. Dies ist normal und sollte nicht als Störung ausgelegt werden.
- Der eingebaute Vorverstärker wird automatisch eingeschaltet, wenn Sie ein Kabel an die Ausgangsbuchse anschließen. Bevor Sie das Instrument weglegen, oder wenn Sie ohne Verstärkung spielen möchten, ziehen Sie den Stecker aus der Ausgangsbuchse, um den Vorverstärker auszuschalten. Sollte das Instrument voraussichtlich längere Zeit nicht gebraucht werden, empfehlen wir Ihnen, die Batterie herauszunehmen, damit diese nicht leer wird oder ausläuft.
- Seien Sie bitte insbesondere beim Gebrauch im Freien bei schlechtem Wetter oder an Feuchtigkeit oder Nässe ausgesetzten Orten vorsichtig. Lesen Sie die Bedienungsanleitung des externen Geräts (z.B. Gitarrenverstärker) vor Gebrauch durch. (Blitzschläge können Unfälle, Brände oder elektrischen Schläge zur Folge haben.)

TEILEBEZEICHNUNGEN



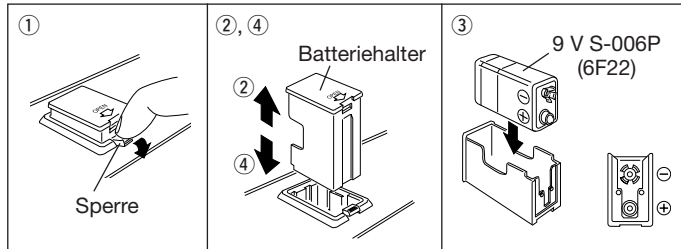
TECHNISCHE DATEN

System	SYSTEM-58 : Mono, 1 Weg
Tonabnehmer	Balkensensor (Piezo-Typ)
Vorverstärker-Bedienelemente	VOL.-Regler, 3-Band-Equalizer-Regler (HIGH, MID, LOW), AMF-Regler
Ausgangsbuchse	Im Knauf, mit Ein/Ausschaltfunktion
Ausgangs impedanz	1 kΩ
Spannungsversorgung	Trockenzellenbatterie, 9V, S-006P (6F22)
Batterie-Lebensdauer	Ca. 300 Stunden
	* Bei Verwendung einer Manganbatterie.
	* Variiert je nach Einsatzbedingungen.
Zubehör	• Sechskantschlüssel für Halseinstellung x1

BATTERIEWECHSEL

Wenn die BAT.-Warnanzeige leuchtet, sollten Sie die Batterie so schnell wie möglich durch eine frische ersetzen, um einer Klangverschlechterung vorzubeugen.

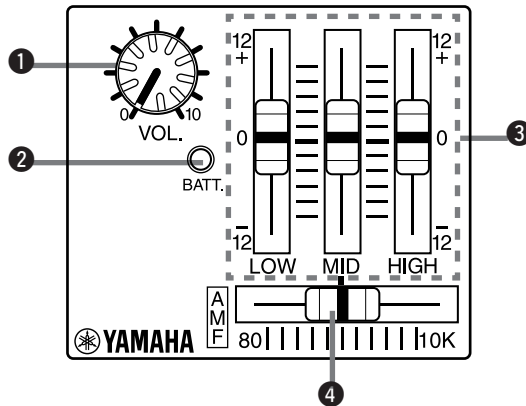
- 1 Drücken Sie in Pfeilrichtung auf die Sperre am Batteriefach, um die Verriegelung zu lösen.
- 2 Ziehen Sie den Batteriehalter heraus.
- 3 Nehmen Sie die alte Batterie aus dem Halter, und setzen Sie dann die frische Batterie mit korrekt ausgerichteten Polen (siehe Abbildung) ein. Es dürfen nur Batterien vom Typ S-006P (6F22), 9 V, oder gleichwertige Batterien verwendet werden.
- 4 Schieben Sie den Batteriehalter bis zum Einrasten in das Fach.



Vorsichtsmaßregeln zum Gebrauch von Batterien

- * Sollte eine Batterie auslaufen, vermeiden Sie unbedingt ein Berühren der Batterieflüssigkeit. Falls Flüssigkeit in die Augen, in den Mund oder auf die Haut gerät, diese unverzüglich mit Wasser abwaschen und einen Arzt aufsuchen.
- * Entsorgen Sie Batterien in Übereinstimmung mit den örtlich geltenden Gesetzen und Vorschriften.
- * Bewahren Sie Batterien außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- * Verschütten Sie niemals Flüssigkeiten wie Wasser oder Tee. Dies könnte einen Kurzschluss verursachen.
- * Versuchen Sie niemals, Batterien zu zerlegen oder durch Verbrennen zu entsorgen.
- * Laden Sie die Batterien nicht.

BEDIENELEMENTE



1 VOL.-Regler

Zum Einstellen der Gesamtlautstärke.

- * Stellen Sie den VOL.-Regler stets auf "0", bevor Sie das Kabel ein- oder ausstöpseln.

2 BATT.-Warnanzeige

Diese Anzeige leuchtet, wenn ein Batteriewechsel fällig wird.

Wenn die BATT.-Warnanzeige leuchtet, sollten Sie die Batterie so bald wie möglich durch eine frische ersetzen.

3 3-Band-Equalizer

LOW : Zum Anheben bzw. Abschwächen des Pegels der tiefen Frequenzen.

MID : Zum Anheben bzw. Abschwächen des Pegels der mittleren Frequenzen. Die Mittenfrequenz für dieses Band wird mit dem AMF-Regler 4 eingestellt.

HIGH : Zum Anheben bzw. Abschwächen des Pegels der hohen Frequenzen.

4 AMF-Regler

Dient zur Einstellung der Mittenfrequenz für das Frequenzband des Equalizer-Reglers MID. Der Einstellbereich geht von 80 Hz bis 10 kHz.

- * Dieser Regler ist wirkungslos, wenn der Equalizer-Regler MID in Mittelstellung ("0") steht.

AG-Stomp の電源供給機能に関するご注意

本ギターは弊社多機能ブリアンプ AG-Stomp の電源供給機能には対応しておりません。
電源供給機能を使用しますと、本ギターの内蔵ブリアンプ内の回路が破損し、音出力・チューナー機能等に支障をきたすおそれがあります。

※ AG-Stomp に接続する場合は、電源供給機能を OFF (+9V SUPPLY スイッチを OFF) にし、本ギターのバッテリーホルダーに電池を挿入した状態でお使いください。

Caution! Regarding the AG-Stomp Guitar Power Supply Function

This guitar is not compatible with the power supply function on the AG-Stomp acoustic guitar preamplifier. Using the guitar power supply function on the AG-Stomp can damage the guitar's built-in preamplifier resulting in abnormal sound output, tuner operation, etc.

** Before connecting the guitar to the AG-Stomp, make sure that the AG-Stomp's guitar power supply function is switched OFF (switch OFF the +9V SUPPLY switch) and insert a battery into the guitar's battery holder.*

Vorsicht! Wichtiger Hinweis zur AG-Stomp-Stromversorgung für Gitarren

Diese Gitarre ist nicht mit der Stromversorgungsfunktion des Akustik-Gitarren-Vorverstärkers AG-Stomp kompatibel. Bei Anschluss an die Stromversorgung des AG-Stomp kann der interne Vorverstärker der Gitarre Schaden nehmen, was anormalen Klang und Störungen der Stimmgerätfunktion zur Folge hat.

** Bevor Sie die Gitarre anschließen, schalten Sie den AG-Stomp aus (+9V SUPPLY-Schalter auf „OFF“) und legen eine Batterie in den Batteriehalter der Gitarre ein.*

Attention ! À propos de la fonction d'alimentation électrique de la guitare du AG-Stomp

La guitare n'est pas compatible avec la fonction d'alimentation électrique du préamplificateur de guitare acoustique AG-Stomp. L'utilisation de cette fonction sur l'AG-Stomp peut endommager le préamplificateur intégré de la guitare, ce qui nuit à la qualité du son, au fonctionnement de l'accordeur, etc.

** Avant de raccorder la guitare à l'AG-Stomp, assurez-vous que la fonction d'alimentation électrique de guitare de l'AG-Stomp est désactivée (commutateur +9V SUPPLY en position OFF) et introduisez une pile dans le porte-pile de la guitare.*

Attenzione! Funzione di alimentazione della chitarra AG-Stomp

Questa chitarra non è compatibile con la funzione di alimentazione del preamplificatore per chitarra acustica YAMAHA AG-Stomp. Usando la funzione di alimentazione della chitarra AG-Stomp si può danneggiare il preamplificatore incorporato della chitarra, producendo suoni ed un funzionamento dell'accordatore anormali, ecc.

** Prima di collegare la chitarra all'AG-Stomp, controllare che la funzione di alimentazione della chitarra AG-Stomp sia spenta (portando su OFF l'interruttore +9V SUPPLY) ed inserire una batteria nel vano batteria della chitarra.*

¡Precaución! Acerca de la función de alimentación del AG-Stomp

Esta guitarra no es compatible con la función de alimentación del preamplificador para guitarra acústica AG-Stomp. El empleo de la función de alimentación de guitarra del AG-Stomp puede causar daños en el preamplificador para guitarra incorporado y producir anomalías en la salida de sonido, operación del afinador, etc.

** Antes de conectar la guitarra al AG-Stomp, asegúrese de que la función de alimentación de guitarra del AG-Stomp esté desactivada (OFF) (desconecte (OFF) el interruptor +9V SUPPLY) e inserte una pila en el compartimiento de la pila de la guitarra.*

Atenção! Sobre a função de fornecimento de energia do pré-amplificador de violão acústico AG-Stomp

Este violão não é compatível com a função de fornecimento de energia do pré-amplificador de violão acústico AG-Stomp. Usar a função de fornecimento de energia para violão no pré-amplificador AG-Stomp pode danificar o pré-amplificador integrado do violão, resultando numa saída anormal do som, operação incorreta do afinador, etc.

** Antes de conectar o violão ao pré-amplificador AG-Stomp, certifique-se de que a função de fornecimento de energia para violão do pré-amplificador AG-Stomp esteja desativada (desligue o interruptor +9V SUPPLY) e coloque uma pilha no porta-pilha do violão.*

Внимание! Относительно функции источника питания гитарного процессора AG-Stomp (процессор эфффектов для акустических гитар)

Данная гитара несовместима с функцией источника питания на акустическом гитарном предусилителе процессора AG-Stomp. Использование функции источника питания гитары на процессоре AG-Stomp может повредить встроенный предусилитель гитары и привести к ненормальному выводу звукового сигнала, нарушению работы тюнера, и т.п.

** Перед подсоединением гитары к процессору AG-Stomp убедитесь в том, что функция источника питания гитарного процессора AG-Stomp выключена (переключатель ВЫКЛ установлен в положение +9V SUPPLY), а затем вставьте батарею в держатель батареи гитары.*

警告！ 关于 AG-Stomp 吉他的电源功能

本吉他不兼容 AG-Stomp 原音吉他前置放大器上的电源功能。使用 AG-Stomp 上的吉他电源功能会损坏吉他的内置前置放大器，从而导致声音输出，调谐器运转异常等后果。

** 将吉他连接到 AG-Stomp 之前，请确认已关闭 AG-Stomp 的吉他电源功能（将 + 9 V SUPPLY 开关置于 OFF），并且已将电池插入吉他的电池舱。*

주의！ AG- 스톱프 기타 전원 공급 기능에 관해서

본 기타는 AG- 스톱프 어코स्ट릭 기타 프리앰프의 전원 공급 기능과 호환하지 않습니다 . AG- 스톱프에서 기타 전원 공급 기능을 사용하면 기타의 내장 프리앰프를 손상시켜서 비정상적인 사운드 출력이나 튠너 조작 등을 유발합니다 .

** AG- 스톱프에 기타를 연결하기 전에 AG- 스톱프의 기타 전원 공급 기능이 꺼진 것을 확인하고 (+9V SUPPLY 스위치를 끕니다), 기타의 배터리 홀더에 배터리를 삽입해 주십시오 .*

注意！ 關於 AG-Stomp 吉他電源供應功能

本吉他不支援 AG-Stomp 木吉他前級擴大機的電源供應功能。使用 AG-Stomp 的吉他電源供應功能可能會損壞吉他內建的前級擴大機，導致聲音輸出異常、調音器無法正常運作等問題。

** 在將吉他連接至 AG-Stomp 之前，請務必確認 AG-Stomp 的吉他電源供應功能已關閉（將 +9V SUPPLY 開關關閉），並將電池安裝至吉他的電池托架中。*



该标记附加在出售到中华人民共和国的电子信息产品上。
环形中的数字表示的是环境保护使用期限的年数。

乐器背面或里面的序列号中表示了生产日期
序列号的显示示例

□□□ XXXXXXXX
制造年份 制造月份

制造年份：首部的两个字母表示日历年份最后面的两位数字。
字母“H”到“P”分别表示“1”到“9”的数字，“0”由字母“Q”表示。

制造月份：从一月到九月，以字母“H”到“P”分别表示，
十月至十二月的月份，以字母“X”到“Z”分别表示。

产品上显示了生产日期

FCC INFORMATION (U.S.A.)

1. IMPORTANT NOTICE: DO NOT MODIFY THIS UNIT!

This product, when installed as indicated in the instructions contained in this manual, meets FCC requirements. Modifications not expressly approved by Yamaha may void your authority, granted by the FCC, to use the product.

2. IMPORTANT: When connecting this product to accessories and/or another product use only high quality shielded cables. Cable/s supplied with this product **MUST** be used. Follow all installation instructions. Failure to follow instructions could void your FCC authorization to use this product in the USA.

3. NOTE: This product has been tested and found to comply with the requirements listed in FCC Regulations, Part 15 for Class “B” digital devices. Compliance with these requirements provides a reasonable level of assurance that your use of this product in a residential environment will not result in harmful interference with other electronic devices. This equipment generates/uses radio frequencies and, if not installed and used according to the instructions found in the users manual, may cause interference harmful to the operation of other electronic devices. Compliance with FCC regulations does not guarantee that interference will

not occur in all installations. If this product is found to be the source of interference, which can be determined by turning the unit “OFF” and “ON”, please try to eliminate the problem by using one of the following measures:

Relocate either this product or the device that is being affected by the interference.

Utilize power outlets that are on different branch (circuit breaker or fuse) circuits or install AC line filter/s.

In the case of radio or TV interference, relocate/reorient the antenna. If the antenna lead-in is 300 ohm ribbon lead, change the lead-in to co-axial type cable.

If these corrective measures do not produce satisfactory results, please contact the local retailer authorized to distribute this type of product. If you can not locate the appropriate retailer, please contact Yamaha Corporation of America, Electronic Service Division, 6600 Orangethorpe Ave, Buena Park, CA90620

The above statements apply **ONLY** to those products distributed by Yamaha Corporation of America or its subsidiaries.

This device complies with part 15 of the FCC Rules.
Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

CAN ICES-3 (B)/NMB-3(B)

- This applies only to products distributed by Yamaha Canada Music Ltd.
- Ceci ne s'applique qu'aux produits distribués par Yamaha Canada Musique Ltée. (can_b_01)

